

# El Progreso de Asturias

AÑO I. NÚM. 144

Oviedo.--Jueves 3 de Octubre de 1901

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Oviedo, un mes.....	1 Ptas.
En el resto de España, trimestre.....	4
Extranjero y Ultramar, un semestre.....	18
..... año.....	85

NÚMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Calle de Santo Domingo, 1, bajo

Imprenta LA ECONOMICA

SANTO DOMINGO, NÚM. 1, ENTRESUELO  
OVIEDO

## ANUNCIOS

Comunicados, Esquelas de defunción y Reclamos, según el lugar que ocupen y número de inserciones

NÚMERO SUELTO 5 CÉNTIMOS

## ORIENTACION

Si realmente existieran dudas respecto a la orientación de los elementos democráticos y republicanos de Asturias, parécenos que deben desaparecer después de los recientes actos políticos de Gijón y Oviedo.

Las afirmaciones del Sr. Canalejas, veladas un tanto por los convencionalismos que le impone su intervención en la política monárquica, bastarían para que los demócratas sinceros renunciaran desde luego a la realización imposible de armonizar los principios democráticos con los privilegios de la realeza. El mismo Sr. Canalejas, para afirmar su significación democrática, tuvo que declararse «fundamentalmente republicano»; y, ó esto no quiere decir nada, ó dice tanto como que no se puede ser demócrata sin ser republicano.

Sentado este principio, todo cuanto se hable de accidentalidad de las formas de gobierno y de prestar servicios á un Estado antidemocrático por lo mismo que es monárquico, equivale a sostener las solisticiones que dieron carácter y consistencia ficticia a la política de la Restauración, que es la política del desastre, de la deshonra y de la ruina nacional.

Los que en lo sucesivo no quieran contribuir a ella, tienen, pues, lógicamente marcada su posición dentro del partido republicano, al revés de lo que pretendían los dinásticos insinuando que prestarían su adhesión al nuevo reinado los republicanos conservadores, si por acaso el rey se nos mostrara demócrata...

Para esto se inventó, sin duda, y se puso ahora en moda, el estrabillito de la accidentalidad de la forma de gobierno. Con estas habilidades y con la mala fe ó la imbecilidad de unos cuantos impotentes revoltosos, que nunca faltan en las agrupaciones políticas, creían los monárquicos haber ahondado divisiones y sembrado desconfianzas entre los republicanos. Acaso el discurso del señor Canalejas en Gijón, haya tendido á esto mismo; pero afortunadamente le salieron al paso políticos tan prestigiosos como los Sres. Labra, González Alegre y Alvarez, reafirmando su significación y destruyendo la insidiosa leyenda á la que habían prestado asenso, con fines que no podemos juzgar nobles, algunos desechados que se dicen republicanos.

No por nosotros, que no podíamos inferir al eminente orador y diputado republicano la ofensa de dudar de su republicanismo, pero sí para que llegue á conocimiento de los que no le conocen, nos alegramos de que el Sr. Alvarez haya hecho alto en las calumnias propaladas con el propósito de desprestigarle políticamente, para que la malicia quede destruida ó, al menos, tenga que presentarse descubierta, con toda su horrible fealdad.

Y ya hecho esto y reafirmadas por el Sr. Alvarez sus tendencias conservadoras dentro de la República, proclamado lo que podríamos llamar su posibilismo de soluciones claras y definidas, con las cuales tendencias y soluciones no están conformes muchos de nuestros correligionarios, no resta que hacer sino organizar el partido republicano en dos fracciones: la conservadora y la radical.

Quienes desconozcan, el lógico funcionamiento de las colectividades conscientes relacionadas entre sí para idénticos ó comunes fines, habrán de su poner que con esta organización de los dos partidos, el republicanismo as-

turiano quedaría dividido. Y no hay tal: dividido está ahora, tanto como por la diversidad de ideas, por ciertas incompatibilidades personales que des aparecerían, en cuanto las relaciones fueran puramente, correctamente políticas.

Razón tenía el Sr. Labra cuando afirmaba que la pasividad de los jefes republicanos obedecía al exceso de consideración que se guardan unos á otros. Esa consideración nace de amalgamar en una sola agrupación pensamientos discordes; los cuales, al chocar, imposibilitan toda fecunda acción.

La imposibilidad de llevar al partido único con un solo programa; la diferenciación proclamada por el Sr. Salmerón y la doctrina constantemente sustentada por el Sr. Pi, negándose á aceptar uniones permanentes, pero aceptandolas para fines determinados, sin que cada fracción renuncie á su personalidad, son los mejores argumentos en pro de esta tesis que venimos sosteniendo con el propósito de que las fuerzas republicanas adquieran la consistencia debida para que se haga sentir su influencia en la propoción de los grandes medios con que cuentan.

Volvemos, pues, á afirmar la necesidad de constituir dos fuertes agrupaciones republicanas: en la de la derecha tienen cabida todos los demócratas verdaderos; en la de la izquierda debe tenerla todos los radicales. La cosa es bien fácil; no hay más que reorganizar el partido de unión republicana (la derecha), yéndose, los que no estuvieran conformes con sus soluciones, al partido federal (la izquierda) que también hay que reorganizar.

Así formadas y robustecidas las dos grandes agrupaciones, en cada pueblo, en cada provincia, en toda España cuando fuera necesario, se unirían para los fines comunes, principalmente para ir en contra de la monarquía y para proclamar la República.

Y no se diga que esto ofrece dificultades: ahí está proclamando el acto grandioso realizado por más de 40.000 republicanos catalanes para conmemorar la revolución de Septiembre: federales, unionistas, independientes, socialistas, la representación, en suma, de todas las tendencias republicanas, se unieron el día 29 para consagrar un recuerdo á la memorable fecha. Y aquí, en Oviedo, republicanos conservadores, federales, librepensadores, uniéronse para celebrar el triunfo parlamentario de Melquiades Alvarez, no por ser Melquiades, sino por ser republicano y enemigo del caciquismo. Pues si ahora pueden acercarse tantos elementos dispersos para un fin determinado, ¿no sería más fácil que se unieran dos grandes agrupaciones, cuyos principios y aspiraciones son idénticos?

Esta es, pues, en nuestro concepto, la orientación de la democracia republicana española. En Asturias, por lo menos, es una necesidad inminente de la que no puede prescindirse, si los republicanos quieren ser temidos cuando no sean respetados.

## GRÁFICO

### La educación de la mujer

Si la educación es un medio de perfeccionar moral y socialmente al educando; si contribuye á que cumpla mejor su deber, tenga más dignidad y sea más benévolo; si procura fortalecer cualidades esenciales, generales siempre, aplicables cualquiera que sea la condición y circunstancias de la persona que forma y dignifica; y si la mujer tiene deberes que cumplir, derechos que reclamar, benevolencia que ejercer, nos parece que entre su educación

y la del hombre nodebe haber diferencias.

Si alguna diferencia hubiese, no en calidad, sino en cantidad de educación, debiera hacer más completa la de la mujer, porque la necesita más. No entraremos aquí en la cuestión de si tiene *desventajas naturales*; y agregando á estas las sociales, que, aunque no son tantas como eran, son todavía muchas, resulta que si no ha de sucumbir moralmente bajo el peso de la existencia; si no ha de ir á perderse en la frivolidad, en la esclavitud, en la prostitución, en tanto género de prostituciones como la amenazan y la halagan, necesita mucha virtud, es decir, mucha fuerza, mucho carácter, mucha personalidad. La mujer, para ser persona, ha menester hoy y probablemente siempre (porque hay condiciones naturales que no pueden cambiarse), pa a tener personalidad, decimos, necesita ser más persona que el hombre y una educación que contribuya a que conozca y cumpla su deber, a que conozca y reclame su derecho, ó dignificar su existencia y dilatar sus afectos para que traspasen los límites del hogar doméstico, y llame suyos a todos los débiles que piden justicia ó imploran consuelo.

Esto no es pedir una cosa imposible, puesto que hay mujeres de éstas en todos los pueblos civilizados, y en los más cultos muchas. La educación de la mujer tiene un gran punto de apoyo en su fuerza moral, que es grande, puesto que, en peores condiciones, resiste más a todo género de concupiscencias é impulsos criminales. Verdad es que esto lo niegan algunos autores, pero sin probar la negativa, porque no es prueba la prostitución, cuya culpa echan toda sobre las mujeres, como si no fuera mayor la de los hombres, por muchas causas que no debemos aquí analizar, ni aun enumerar.

La fuerza moral de la mujer se revela en la mucha necesidad para el cumplimiento de sus deberes que exigen un suero de esfuerzos continuos, más veces desdeñados que auxiliados por los mismos que los utilizan. Cuando el hombre cumple un deber difícil, recibe aplauso por su virtud; los de las mujeres se ignoran. Sin más impulso que el corazón, sin más aplauso que el de la conciencia, se quedan en el hogar, donde el mundo no penetra más que para infamar; si hay allí un sacrificio, abnegación sublime, constancia heroica, pasa de largo: sólo entra cuando hay escándalo.

Se alega que la *frivolidad natural* de la mujer es un obstáculo insuperable para darle una personalidad sólida, grave, firme.

Confesamos humildemente y razonablemente que todo lo que decimos todos respecto á la mujer debe tomarse, hasta cierto punto, á beneficio de inventario; es decir, á recular por el tiempo; porque, después de lo que han hecho los hombres con sus costumbres, sus contradicciones, sus infamias y sus idolatrías, ¿quién sabe lo que es la mujer, ni menos lo que será? Su frivolidad es natural—dicen,—pero la afirmación parece más fácil que la prueba. De todos modos, no por eso debe dejarse de combatirse; natural es el robo, y se pena; las cosas se califican por buenas ó por malas, y la mayor propensión a éstas solo indica la necesidad de medios más energicos para corregirlas. Pero hay que repetirlo: el natural de la mujer ha venido á ser un laberinto, cuyo hilo no tenemos.

Lo que se ha dicho de la vanidad, que se coloca *dónde puede*, es aplicable á otros defectos: la actividad de la mujer, imposibilitada de emplearse en cosas grandes, se emplea en las pequeñas, sin que tal vez éstas tengan para ella un atractivo especial; juzgando por el resultado, se hace *subjetivo* lo que es *objetivo*, y no se ve que lo pueril no está exclusivamente en la cosa que halaga la vanidad, sino en la vanidad misma, que puede ser tan frívola buscando aplausos para un discurso en el Parla-

mento, como para un rico traje de última moda. No hemos asistido (ya se comprende) á ninguna recepción de Palacio; pero hemos visto á veces en la calle á los que á ellas iban, á desde el punto de vista de la frivolidad, no nos parecía que hubiese diferencia esencial entre las bandas, las cruces y los bordados de los hombres, y los encajes, las cintas y las flores de las mujeres.

Dejando al tiempo que resuelva las cosas dudosas, lo que nos parece cierto es que los esfuerzos deben dirigirse á satisfacer las necesidades más apremiantes, y que la más apremiante necesidad de hoy, para el hombre como para la mujer, es la educación, que forma su carácter, que las convierte en persona. La persona no tiene sexo es el cumplimiento del deber, sea el que quiera; la reclamación de un derecho, sea el que fuere; la dignidad que puede tenerse en todas las ocasiones; la benevolencia, que, si está en el ánimo, halla siempre medio de manifestarse de algún modo.

Pensemos por lo tanto:

Que la educación puede ser la misma para el hombre que para la mujer.

Que es más urgente con respecto á la mujer, porque siendo para ella la personalidad más necesaria, está más combatida por las leyes y por las costumbres.

Que la falta de personalidad es un obstáculo para su instrucción y, adquirida, para que la utilice.

Que por más que se ilustre, si no se educa, si no tiene gravedad y dignidad, si no es un carácter, una persona, aun los que sepan mucho menos que ella procurarán y hasta lograrán hacerla pasar por marisabidilla.

Que no hay más que un medio de que las mujeres sean respetadas, y es que sean respetables. Lo cual no se conseguirá con solo tener instrucción, si no tiene carácter. Hay momentos y países en que la cuestión, como suelen serlo las sociales, es circular; á la mujer no se la respeta porque no es respetable, y no es respetable porque no se la respeta. Cuando esto sucede es difícil, pero no imposible, que la mujer se blande, por decirlo así, con una sólida personalidad; pero si lo consigue, ha de dar por bien empleado el trabajo que le costó, y sabrá cuanto vale tener en sí algo que no esté á merced de nadie.

Como en nuestra opinión, no debe haber diferencias esenciales entre la educación del hombre y de la mujer, las relaciones en la esfera educadora han de ser necesariamente armónicas.

CONCEPCION ARENAL.

## LA VIDA DEL SUELO

En una interesante conferencia de la Sociedad académica vaudense expone M. Chuard interesantes consideraciones sobre la vida del suelo.

No hace más de un siglo que Macquer, en su *Diccionario de Química*, definía la tierra, con Aristóteles, «una de las cuatro sustancias simples que forman elementos ó principios primitivos, porque son, en efecto, los más sencillos que entran en la combinación de los cuerpos compuestos». Cuan pueril parece hoy semejante definición ante la extrema complejidad de esa tierra, en infinita variedad y, sobre todo, la noción de su fundación capital en los fenómenos generales de la vida en la superficie de nuestro globo.

Prescindiendo de los animales inferiores cuya habitación constituye, como el gusano de tierra, que presta a los suelos no cultivados, servicios que han merecido la atención de Darwin; de los fenómenos de nacimiento, de los vegetales superiores, de su germinación y de su nutrición mineral, hay todo un mundo de descubrimientos verificados en el siglo XIX y que con un título general podrían denominarse: «Actividad microbiana del suelo».

Siendo el azoe el elemento químico

de los que contribuyen á la producción vegetal que muestra más resistencia á convertirse en sustancia orgánica, importa saber cómo se verifica esta combinación, ya se trate del azoe contenido en algunos cuerpos compuestos, que cabe mezclar al suelo, como el amoníaco y las sales amoniacales, el ácido nítrico y sus sales y las materias proteicas, ya se procure fijar el que se encuentra en las aguas meteóricas. Desde los experimentos de Baoussingault, en 1815, se sabe que las plantas son incapaces de organizar el azoe elemental por medio de sus partes verdes, y que por consiguiente es en el suelo y no en el aire donde hay que buscar las fuentes de azoe absorbido por el vegetal.

El azoe de los nitratos es el que mejor se presta á la nutrición azoada de las plantas, y de aquí la importancia de la nitrificación de la tierra, que se consigue artificialmente por medio de los abonos azoados. A las condiciones conocidas de la nitrificación (presencia en el suelo de sustancias orgánicas azoadas ó de sustancias amoniacales y de una sustancia mineral salificable; intervención del aire, de la temperatura, etc.) han venido á añadirse otras condiciones que no son químicas, sino puramente fisiológicas, debidas á la intervención en la modificación del suelo de un organismo microbiano. Aplicando los métodos pasteurianos se ha podido facilmente demostrar que la nitrificación, antes considerada como fenómeno puramente químico, no es más que una fermentación con fermento especial, el fermento nítrico. Y por último, el profesor de la Universidad de Saris Zurich, Wynecgradsky, descubrió en 1890 el microbio específico de la nitrificación. El organismo por él descubierto constituye el ejemplo único hasta ahora de vegetal no clorofiliano, capaz de crear el mismo su sustancia orgánica, y esto no á costa del ácido carbónico del aire, sino con el ácido carbónico combinado de los carbonatos.

Pero el conocimiento de la nitrificación no da más que la mitad de la solución del problema de las transformaciones del suelo. ¿Cómo se cubre el déficit de la naturaleza en azoe combinado? ¿Cómo se restablece el equilibrio alterado por el enorme gasto de nitratos que se verifica en el suelo vegetal?

El descubrimiento de Bellriegel y Willfarth, hace 15 años, ha venido á mostrar que ciertas plantas pueden verificar la fijación del azoe por medio de nudosidades llenas de microbios. Se ha encontrado así el microbio fijador del azoe bacillus radicola ó rhyzolium leguminosarum, esparcido abundantemente en los suelos de cultivo. Y para sacar consecuencias prácticas de este descubrimiento se ha llegado á la siembra de microbios en el suelo, realizado por primera vez por Saalfeld, que consiguió resultados notabilísimos llevando a marismas recientemente secadas tierra tomada de campos fértiles y bien cultivados. Era la primera aplicación á la tierra del principio de la inoculación.

Pero la nitrogena, que se ha preparado sobre la base de este principio, no ha dado buenos resultados en la práctica, sin duda porque el desenvolvimiento de los microorganismos es función del medio, de las condiciones favorables y no depende de una siembra ó de una inoculación. La siembra natural es siempre suficiente, si se tiene en cuenta la formidable proliferación de los microorganismos, cuando encuentran condiciones favorables de nutrición y temperatura. Una sola célula de levadura alcohólica, según Pasteur, 10 millones en 24 horas. El bacilo ranudo de las aguas naturales puede producir en 12 horas 4 millones de individuos. Si el microbio inicial tenía una longitud de 10 milésimas de milímetro, al cabo de 12 horas la longitud total de su tidad sería de 40 metros. El *loc nesentoroides*, microbio prolifera con tal rapidez que 5



Administración de Hacienda todos los que se consideren con derecho a constituirse en gremio y no se les haya fijado hora y día para el señalamiento de cargos.

Día 14.—Agremiación y nombramiento de cargos de todas las industrias de los extraños debiendo, a dicho efecto, concurrir a la administración todos los interesados, desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

### Cantar

Al lado de un pino verde me puse a considerar: el que no compra a MARTINEZ ¿que camisas gastará?  
Rúa 18.—ISLA DE CUBA.—Oviedo.

## Información Telegráfica

### DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL

Dicen de Barcelona que se ha aplazado la huelga de albifiles.

El presidente de la sociedad de marineros de Cangas, ha desmentido que haya habido choque alguno entre jeteros y traineros en las rias de Vigo.

El presidente del consejo de ministros se ha restablecido completamente de su enfermedad. Hoy ha paseado en coche, en unión de su hija. Ignórase cuando se celebrará consejo de ministros.

El duque de Veragua ha llegado a Caneles. Reina tranquilidad entre los marineros.

Dicen de Turquía, que en todas las regiones de aquel país, hay gran agitación hasta el punto de que los turcos amenazaron a los europeos. Temese un conflicto.

En el caso se ha presentado la peste bubónica.

En Nápoles, ha habido un nuevo caso de peste.

La enfermedad del Sr. Gamazo tiende a entrar en el periodo de la convalecencia. Esperárase que el viérnes pueda abandonar el lecho.

En Sevilla se inició un incendio en los almacenes de carbón de la maestra de artillería. Fue domado al poco tiempo. Las pérdidas son escasas.

Dicen de Montevideo, que con motivo de haberse presentado casos de peste bubónica en Riojaneiro, todas las procedencias del Brasil sufrirán cinco días de cuarentena.

En Dundee los boers sorprendieron un destamado inglés.

De Valencia comunican horribles detalles de los destrozos causados por los temporales. En Gandía se hundieron varias casas, la vía férrea destrozada, habiendo aparecido ahogados algunos paisanos.

Las aguas arrastraron toda clase de enseres y animales. Las cosechas

se han perdido. Hoy varios barcos embarrancados. También ha rasado la draga del Puerto.

Los boers atacaron la población de Kk wit en siendo rechazados con grandes pérdidas. Los ingleses tuvieron dos oficiales muertos y once gravemente heridos y 31 soldados muertos y 114 heridos graves.

En las costas del mar negro hay seis casos de peste bubónica.

La «Gaceta» publica el nombramiento de catedrático de derecho natural de la Universidad de Oviedo a favor de D. Eduardo Villarino Guinell Iza.

En Burgos un voraz incendio ha destruido dos casas.

Los últimos detalles que se han recibido de las inundaciones de Gandía, dicen que restos humanos han sido arrastrados por las aguas en una extensión de tres kilómetros.

Se han organizado brigadas de obreros para recogerlos.

Se adoptan medidas de saneamiento y desinfección.

El aspecto del pueblo es tristísimo.

## ANUNCIOS

**Academia Alas-Chacón**  
Santo Domingo, 1, 2.º  
OVIEDO

A los actuales directores Teniente Coronel Don Jose Chacón exprofesor de Academias militares y D. José M. de las Alas, se asocia desde el próximo curso 1901-92 D. José Mera, ex capitán de Ingenieros y oficial del cuerpo de Estadística.

Comienzan las clases el 1.º de Octubre y queda desde luego abierta la matrícula en las asignaturas indicadas a continuación, que serán explicadas con la extensión exigida en los programas respectivos por los directores y demás profesores de este Centro.

Instituto General y Técnico.—Repaso de todas las asignaturas del grado de bachiller y de los tres cursos de contadores de comercio.

Carreras militares.—Preparación completa para la convocatoria de 1903.

Facultad de Ciencias.—Repaso de las asignaturas de Análisis matemático (1.º y 2.º curso), Geometría, Geometría Analítica, Física y Química.

Ingenieros de Caminos.—Cálculos y Geometría descriptiva. Las anteriores a estas han de ser forzamente aprobadas en facultad de ciencias.

Ingenieros Industriales.—El decreto del 17 de Agosto de este año (Gaceta del 19) modifica las condiciones de ingreso en Barcelona y Bilbao y establece una escuela superior en Madrid. Bien por examen directo ó por aprobación en la Facultad de Ciencias se exigen los dos cursos de Análisis, Geometría, Cálculos y Física que constituyen el primer curso de la escuela de Madrid.

Ingenieros Agrónomos, de Minas y Montes.—El ingreso es por examen directo en la escuela.

Dibujos.—Natural, de adorno, lineal y topográfico.

Idiomas.—Francés y Alemán.

### COLEGIO DE 2.ª ENSEÑANZA

#### Escuela práctica de lenguas

#### GRADO

El satisfactorio resultado de los exámenes ordinarios en el presente curso de dura prueba para todos los Colegios, la índole práctica de todas las enseñanzas, especialmente de Historia Natural, de Física y de Química, el especial cuidado en la educación física y una alimentación superior constituyen la mejor garantía de la ya notoria reputación de este antiguo Colegio que nunca puso ni habrá de poner reclamos ni en número de internos ni el total de inscripciones sino en el éxito de los examinados, único registro a que debe llamarse y a que debe mirar todo padre diligente. Pídanse detalles al Director. 15= 8

## FARMACIA DE AMEZAGA

Unico depósito en Oviedo  
DE LAS  
PILDORAS TONICO DEPURATIVAS  
CONSOLINA

PARA CUBIR LAS GRIETAS DE LOS PECHOS  
SALES ANTIRREUMÁTICAS  
DEL

Doctor Sanz  
Vino de Hussan preparado por el mismo

Argüelles, 17, (antes Campo de la Lana)

## Consagración de la Catedral

DE  
COVADONGA  
Medallas conmemorativas  
en aluminio, cobre y plata  
Fábrica de Bobes.—Oviedo

## Carreras especiales

Preparación para el ingreso en las Escuelas de Ingenieros Industriales de Bilbao y Barcelona, por el capitán de artillería D. Enrique Alvarez, auxiliado por otros ingenieros. Pídanse detalles: Rosal, 51, Oviedo.

## ENFERMEDADES

DEL  
PULMONES, NERVIOSAS Y DE LA PIEL  
ARTURO BUYLLA

Oviedo, Uria, 16 pral.  
Consulta: de 12 a 4)

### Academia de segunda enseñanza

## CARRERA DE COMERCIO

D. Bautista Caravera  
Covadonga, 18, pral.  
OVIEDO. 15a-7

## J. y B. del Río Hermanos

EBANISTAS  
URIA, 16, OVIEDO

Unico establecimiento  
de muebles que en la Ex-  
posición de Gijón ha obtenido medalla de oro.

Se vende  
una panera en buenas condiciones, situada en la carretera de Oviedo a Trubia á tres kilómetros de distancia de esta ciudad. Entenderse con Nicolás Fernández, de Santa Marina de Piedramuelle. 8-4

## VINO DE TIERRA

puro extra, procedente de las mejores Bodegas de la provincia de León.

Botella 45 céntimos

Esta casa tiene grandes existencias del afamado

Vino añejo de Valdepeñas que por su clase y pureza no hay otro que le iguale a 0,50 pesetas botella.

Lo garantiza

La Perla de Oviedo

19, Argüelles, 19. 8-8

## Dependiente de Farmacia

Con algunos años de práctica y buenas referencias se necesita.

En la farmacia de Cardín darán razón

## Gran sombrerería

El Aguila de Oro  
DE  
Menéndez y Sánchez

San Antonio, 8 y 10

Este nuevo Establecimiento abrirá sus puertas al público del día 15 al 20 de Septiembre, y en el cual encontrará un gran surtido de sombreros para caballeros y niños, procedentes de las principales fábricas del extranjero y del país, á precios sumamente baratos.

Visitar esta casa y se convencerán.

Imprenta LA ECONOMICA

# SUN

LA COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS MAS ANTIGUA DEL MUNDO  
ESTABLECIDA EN LONDRES EL AÑO 1710

CAPITAL.—Libras esterlinas: 2.400.000 ó sean ptas. 81.600.000.  
PREMIOS.— 1.027.600    34.938.400.  
FONDOS.— 2.167.500    73.695.500.

En los años que cuenta de existencia esta Compañía ha satisfecho por siniestros una suma fabulosa; solo en el año de 1900 pagó mas de

PESETAS: 22.000.000

Los premios que cobra esta Compañía son muy moderados. Inmediato arreglo y pago de siniestros, sin intervención de Inspectores ni de peritos á sueldo por parte de la Compañía, por el Agente en Oviedo

D. Jerónimo Martínez

quien no oye la voz de las generaciones nuevas; quien no siente que la industria, la paz y la libertad son las reinas del mundo moderno, no es más que un soñador, no es más que un insensato. No marcha hacia la gloria, sino hacia el ridículo.

—Acabemos, señor mío— exclamé levantándome y llevando, á pesar mío, á parte hacia la empuñadura de mi ausente espada. Si hubiera vestido en aquel momento mi uniforme de cirujano de la guardia nacional, hubiera obligado á aquel insolente á empuñar el acero, y haciéndole morder el polvo, le hubiera demostrado sin réplica que América nada entiende de civilización, y que un francés jamás se equivoca.



la gloria, imponer á las masas populares ideas que no son las suyas, hacerlas servir una ambición y emplearlas en proyectos que no le afectan, hé aquí la verdadera obra del genio, hé aquí lo que los pueblos amar; los pueblos, que adoran á quien los pisotea. Dejád á esos pobres entregados á sí mismos y se dedicarán á sus ocupaciones ordinarias. Los anales de la nación tendrán solo dos líneas como la moral de los cuentos de hadas: «viviéron largo tiempo, fueron dichosos y tuvieron muchos hijos». Con tan bello sistema, ¿qué sería de la historia? ¿Y para qué habría que enseñar retórica á nuestros hijos?

Conoci que estaba eloquente. Truth, confundido, me miraba con aire singular.

—Doctor— me dijo,—no me gustan los sofismas. De todos esos juegos de imaginación, ningunos me son tan odiosos como las paradojas de antaño, que desde hace largo tiempo son mentiras muertas; me hacen el efecto de una vieja cortesana que olvidó hacerse enterrar á tiempo, y que pasea por entre la juventud que la desdeña su colorada, su peluca, y sus arrugas. Westminster ha enseñado al mundo lo que es ser un hombre honrado gobernando un pueblo libre; la prueba está hecha; el sitio del egoísmo político pasó, y solo queda espacio para la abnegación. Quien no comprende esto;

que no se dicte á sí mismo su regla de conducta y que no escoja con conocimiento de causa su partido y su bandera. La prensa es un eco que repite las ideas de todo el mundo y nada más. Esos innumerables periódicos no tienen más que un objeto: acumular los hechos, los informes y las ideas, multiplicar y esparcir la luz. Cuantos más hay, más fácil es á cada ciudadano leer, reflexionar y juzgar por sí mismo. Nuestra ambición consiste en poner la verdad al alcance de todo el mundo. Ese pretendido despotismo de los periódicos solo existe en vuestra imaginación. Sería posible tan solo donde un mal aconsejado gobierno, haciendo del periodismo un monopolio contra sí mismo, consintiera tan solo diez ó quince periódicos, obligando de este modo á que los partidos que por su naturaleza tienden á dispersarse, se coaligaran contra él. Pero en América, donde hay 800 ó 900 periódicos, y donde todos los días nacen algunos nuevos, el número de tiranos ha muerto la tiranía.

—Soy, es un régimen que no había previsto Aristóteles; una democracia de papel. En este dichoso país todo es gobierno, á excepción del gobierno mismo. Vosotros los periodistas (y todo el mundo aquí es periodista) sois más que la Iglesia, más que la justicia, más que el Estado, ¿Qué sois, pues?

ITINERARIO DE TRENES Y CORREOS DE LA PROVINCIA

Table with multiple columns showing train routes and schedules between Madrid, Oviedo, Gijón, Avilés, San Juan, and Llaviana. Includes station names, times, and class designations.

LA COMPANIA FABRIL "SINGER" de Oviedo, Fruela, 1. Advertisement for Singer sewing machines, highlighting quality and price.

La Catalana COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO A PRIMA FIJA. Advertisement for fire insurance services.

A. PONTVIANNE Y COMPANIA INGENIEROS Y REPRESENTANTES. Advertisement for engineering and representation services.

AHORA Ya saben las madres que la Denticina Baragaña está dando tan buenos resultados... Advertisement for Denticina Baragaña dental products.

COMPANIA HAMBURGUESA SUB-AMERICANA de vapores-correos al Río de la Plata. Advertisement for shipping services to South America.

ECHEVARRIA Y GONZALEZ Barrio de Pumarín.- Oviedo. MEDALLA DE ORO PATENTE DE INVENCIÓN POR 20 AÑOS. Advertisement for mechanical and engineering services.

La contestación es demasiado fácil—respondió Truth.—Somos la sociedad. —Pero si la sociedad, si el pueblo gobierna, ¿quién será el gobernado? —Doctor—respondió el periodista sonriendo, —cuando vos andais por la calle, ¿quien os conduce? ¿necesitais acaso andadores? Cuando gobernais vuestras pasiones, (lo que no os sucede siempre), ¿quién es el gobernado? Hay para los pueblos como para los individuos una edad madura. Solamente la China envejece en eterna infancia; pero nosotros, cristianos, nosotros, ciudadanos de un gran país, no somos un pueblo de idiotas, y hace largo tiempo que salimos de la tutela y que despachamos por nosotros mismos nuestros negocios. ¿Qué significa la soberanía del pueblo que escribimos desde hace setenta años al frente de nuestras constituciones, sino una declaración de mayoría. —Las comparaciones nada prueban—respondí yo secamente.—Lo que es cierto respecto de un individuo, no lo es respecto de una nación. —Frases y nada más que frases, doctor. Una nación no es más que una colección de individuos. Lo que es cierto respecto de diez, de veinte, de mil personas, es igualmente cierto respecto de un millón. ¿En qué cifra empieza la incapacidad? —No—dijo yo;—no es cierto que una nación

sea una simple colección de individuos, es muy distinta cosa. —Lo cual quiere decir que el total de una adición, es cosa distinta que la suma de todas las unidades. —¡Qué error!—exclamé harto de discutir con un hombre de talento tan limitado.—Hay en esto una diferencia que salta á la vista. Para desembarazarse de los intereses particulares, ¿cuál es la palabra mágica que invocan todos los hombres de Estado? El interés general. Cuando se quieren anular derechos y pretensiones que mortifican al gobierno, ¿qué se alega? un interés superior, el interés social. La utilidad pública es la negación de los derechos individuales: esta es al menos la manera de razonar y de obrar en todos los países civilizados. Si bastase escuchar el voto de la mayoría, y adivinar los intereses y las voluntades, decidimos que sería la política sino oficio de tendero al alcance de cualquier hombre honrado que se presentara. ¿Os figurais acaso un César, un Richelieu, un Cromwell, un Luis XIV, escuchando la voz del campesino ó aceptando el voto de algunos millones de ciudadanos? ¿Qué llegarían á ser entonces las combinaciones, las guerras y las conquistas, todos esos golpes de efecto, todos esos golpes de la fortuna en que triunfan los héroes? Arrastrar una nación á la victoria y á

CAPÍTULO X. LA COCINA INFERNAL. Mientras que Truth, sorprendido de mi arrebatado, me dirigía miradas inquietas, entró Humbug, llevando en la mano un manojo de pruebas que colocó sobre la mesa. —¡Alerta!—gritó con su gruesa voz;—empieza la tarea. «Nunc animis opus, Enea, nunc pectore firmo» (Eneas, ahora es cuando se necesita energía y pecho firme) Doctor, ayudana, el brazo derecho lo tenéis bueno; tumad ese papel y preparemos algun cartel. Escribid: «Derrota de las tropas federales»; hé aqui todo lo que contiene nuestra primera página. Y echó una prueba en la caja que comunicaba con la imprenta.